

中文简体

(本篇译稿为黄谦善神父主日讲道，若内容有不一致的情况，一概以英文原稿为准。)

8月份我们分享了费思·哈克斯利 ( Faith Hakesley ) 的美丽故事，她被一名神父性侵，但后来因为与教皇本笃十六世 (<https://www.oursundayvisitor.com/wp-content/uploads/2023/01/Hakesley1.jpg.webp>) 会面而获得了治愈和新生。



现在，有些人提出了一个合理的建议：不要再用这个故事了，因为我们厌倦了有关神职人员性虐的事 我坚持要分享这件令人沮丧的事的原因是因为神职人员的性虐，尽管根据2004年约翰·杰伊刑事司法学院 ( John Jay College ) 和2017年(<https://www.americamagazine.org/faith/2018/09/05/cara-study-indicates-decline-abuse-reports-worst-behind-us>)，使徒应用研究中心的报

告 ( Center for Applied Research Apostolate ) ，这种情况在北美急剧减少，但它仍然会发生，当它没有出现在头条新闻时，对它保持警惕是很重要的。一旦这类事件再发生，我们的信仰会坚如磐石。

我举这个例子是因为今天的读经都是关于好的和坏的宗教领袖。对于费思·哈克斯利来说，一个糟糕的神父动摇了她与耶稣的关系，而一个好牧人帮助她恢复了这种关系。

那么，在我们的生活中，总的来说有没有人分散我们对耶稣的注意力？我父亲总是谈到他在菲律宾时认识的那些虚伪的神父，并说这就是他从来不相信耶稣的原因。一些人提到，当他们还是孩子的时候，他们的父母会强迫他们去参加弥撒。教会中有没有人影响我们的信仰？

即使对我来说，我也受到了诱惑。有一个神父令我我觉得他很浮夸，所以我不想读他写的书，尽管这本书被认为是很好的。有几次，有一些主教的讲道行为我并不是真的很尊重，所以我不介意在他们讲道的时候睡着：‘主啊，如果你现在给我睡眠的恩典，你的旨意就承行了！’

我们今天的目标是要让我们的信仰有如有磐石般坚硬，不让任何人分散我们对耶稣的注意力。福音说：“那时，耶稣对民众和他的门徒说：‘经师和法利赛人坐在梅瑟的讲座上：凡他们对你们所说的，你们要行要守；但不要照他们的行为去做，因为他们只说不做’”(玛23 1-3) ‘梅瑟’的椅子可能是会堂里的一个真正的座位，也可能只是他们权威的象征，耶稣承认这一点。他知道领导者是必要的。但是，就像医生可能身体不好，一些心理学家可能是像疯了一样，一些宗教领袖也会是腐败的。但耶稣仍然希望我们遵循他们的教导，只要它（教导）是真的，因为，如果我们不遵循真正的教导，受苦的人是我们

然后祂提出了三个批评：1) 他们把沉重而难以承受的担子捆好，放在人的肩膀上自己却不肯用一个手头动一下 (玛23 4) 耶稣亲自给了我们许多关于祈祷、圣体、斋戒、传福音和为穷人服务的义务，因为义务对我们是有帮助的。但它们永远不应该被用来给人负担。2) 他们所做的一切工作都是为叫人看为此，他们把经匣放宽，衣穗加长 (玛23 5) 我们知道耶稣戴着流苏(参见。玛9 20 14 36 马6 56；路8 44)，这就是人们想要触摸而被治愈的东西。



《旧约》要求人们这样做是为了提醒人们遵守天主的律法(参看。户籍纪15 37-39) 一些学者推测耶稣是否佩戴了经匣子



，这是一个小匣子，里面有圣经经文，戴在额头和手臂上，旧约全书要求这么做是为了提醒人们，爱天主应该放在我们思想和行动的最前面(申命纪6 4-8 11 18)。所以，当神父，辅祭或歌咏团团员佩戴外表标志时，他们佩戴它们的目的是必须正确的，永远不能是为了引起注意。3)“他们又喜爱宴席上的首位 会堂中的上座；喜爱人在街上向他们致敬，称他们为 辣彼，至于你们，却不要被 称为 辣彼 因为你们的师傅只有一位，你们众人都是兄弟；也不要 在地上称人为你们的父，因为你们的父只有一位，就是天上的父(玛23 6-9)。耶稣在这里禁止我们做什么？我们可以叫我们的男家长「爸爸，但不能叫 天父为爸爸 吗？难道我们就不应该使用这个词吗？基督徒可以有老师和指导者，但不能这样称呼他们吗？圣保禄做了很多次(罗4 11 16 格林多前书4 15 10 1；迦拉达1 14 弟茂德前书5 1 斐理伯书1 10)，圣若望也写信给一群叫 父亲 的人(若1 2 13)。因此，耶稣并不是禁止我们使用这些头衔，而是要记住，它们代表

的是服务，而不是特权。当我们称呼一位神父为父亲（**Father**）」时，我们是在提醒他和我们，他的权柄是为牧养人灵，为人服务和领导人们

那么，因为耶稣接受了并且亲自授权于宗教领袖，我们是否曾经用糟糕的祭司和教会中的丑闻作为不跟随祂的借口？当我们还是个孩子的时候，父母强迫我们去参加弥撒，我们会以此作为不去参与弥撒的借口吗？当我们这样做的时候，我们就落入了魔鬼的陷阱：我们就会错过了领圣体、在告解中接受宽恕和接受教会的指导良机

让我们简单地看看圣保禄在第二篇读经中说的关于司祭的事

我们当基督的宗徒 虽有权利叫人敬重我们，但我们在你们中却成了慈祥的，像抚育自己孩子的母亲。(得前2 7) 圣保禄本可以要求得撒洛尼人在经济上支持他，因为耶稣说工人应该得到他们的工资(路10 7)，但他放弃了这一权利。相反的，他像母亲一样为他们献身，为了给他们生命。我们看到了他对他们的感情的其他例子，然后就到了要点：为此，我们不断感谢天主 因为你们由我们接受了所听的天主的言语 并没有拿它当人的言语，而实在当天主的言语领受了，这言语在你们信者身上发生了效力。(得2 13) 天主的话的核心是什么？共有四个部分：1)天主是我们的父，祂出于爱创造了我们，使我们可以与祂分享快乐；2)我们选择了犯罪来与祂隔绝；3)耶稣通过祂的死亡和复活来使我们与父和好；4)祂邀请我们与祂建立关系。这就是基督教的精髓所在，也就是所谓的修行。

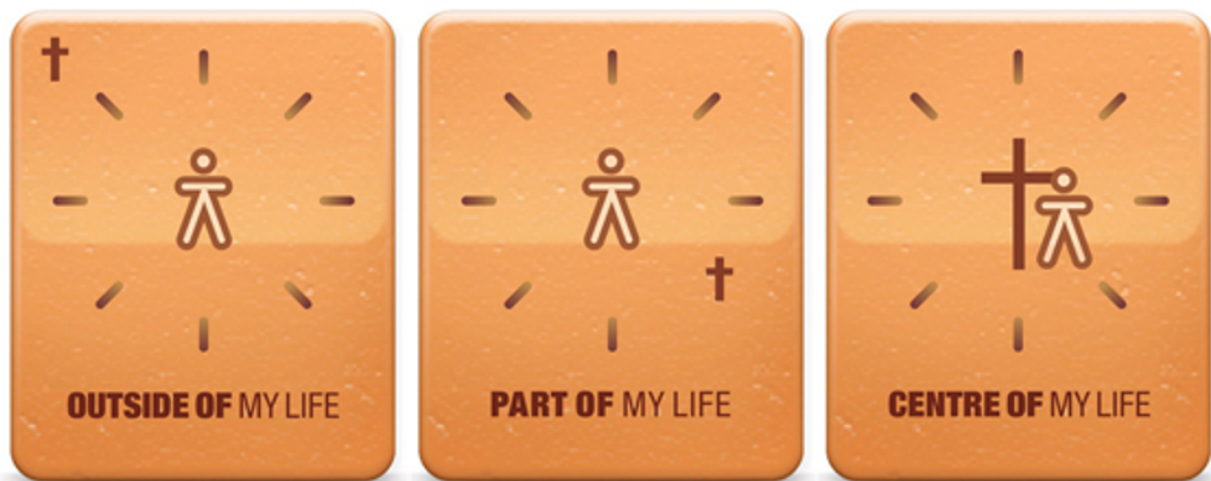
令人惊讶的是，得撒洛尼人（**Thessalonians**）会接受这句话，无论它是来自有罪的还是有圣德的司祭，因为他们知道它最终是由谁而来的。

实际上，每当我们对耶稣的信心和爱因在教会和其他人的丑闻而动摇时，这就是我们对耶稣的信心和爱不够牢固的迹象。准备好迎接下一场丑闻吧。没有

人希望它发生，一旦发生时，我们应该感到悲伤，但是，因为人是教会的一部分，所以罪总是存在的

解决办法是：当你收到天主的话语时，...。你不是把它作为一个人类的话语来接受，而是作为天主的话语，它的真实性，也在你体内发挥作用。如果我们这样祈祷‘耶稣，你让我成为你生命的中心。我想让你成为我的中心’那就没有什么能动摇你了。

请看关系图。



我们与耶稣的关系可能有三种：耶稣在我们的生命之外、祂是我们生命的一部分或祂是我们生命的中心。三周后，当我们进行“基督君王”的挑战时，我们要问耶稣是否是我们生命中的王？我们爱所有的人，特别是我们的家人，然后是朋友，但当祂是我们的中心的时候，我们爱祂胜于任何其他人 并且我们的所有决定都是以祂为中心的。

今年，我们把卡片放在长椅上，这样我们就可以圈出哪张图最能反映我们与耶稣的关系。

这就是把信仰建立在坚固的磐石上的关键所在。我们总是来参与弥撒，因为这是我们领耶稣圣体的地方。

这是圣十字架若望(St. John of the Cross)。他被自己的修士囚禁起来,并被他们殴打作为惩罚。这是圣玛丽·麦基洛普 ( St. Mary McKillop )，被她的主教逐出教会。圣菲利普·内里(St.Philip Neri)被暂停行使祭司事工；圣阿方索斯·利戈里(St.Alhonsus Liguori)被他的伙伴背叛；Thérèse de Soubian()被她的修会驱逐 亚西西的圣芳济(St. Francis of Assisi)被他的兄弟投票罢免职务， St.Bernadette Soubious()被她的长上辱骂；以及St.John Henry Newman()在教会中只得到少数人的支持。他们都不离不弃地跟随耶稣和圣体，因为他们做出了一个选择：耶稣是他们生命的中心，没有人能从他们身上夺走。

中文繁體

(本譯為黃謙善神父主日講道，若內容有不一致的情況，一概以英文原稿為準。)

8月份我們分享了費思·哈克斯利 ( Faith Hakesley ) 的美麗故事，她被一名神父性侵，但後來因為與教皇本篤十六世

<https://www.oursundayvisitor.com/wp-content/uploads/2023/01/Hakesley1.jpg.webp>).



會面而獲得了治癒和新生。現在，有些人提出了一個合理的建議：不要再用這個故事了，因為我們厭倦了有關神職人員性虐的事。我堅持要分享這件令人沮喪的事的原因是因為神職人員的性虐，儘管根據2004年約翰·傑伊刑事司法學院（John Jay College）和2017年(<https://www.americamagazine.org/fait/2018/09/05/cara-study-indicates-decline-abuse-reports-worst-behind-us>)，使徒應用研究中心的報告（Center for Applied Research Apostolate），這種情況在北美急劇減少，但它仍然會發生，當它沒有出現在頭條新聞時，對它保持警惕是很重要的。一旦這類事件再發生，我們的信仰會堅如磐石。

我舉這個例子是因為今天的讀經都是關於好的和壞的宗教領袖。對費思·哈克斯利來說，一個糟糕的神父動搖了她與耶穌的關係，而一個好牧人幫助她恢復了這種關係。



那麼，在我們的生命中，總的來說有沒有人會分散我們對耶穌的注意力？我父親總是談到他在菲律賓時認識的那些虛偽的神父，並說這就是他從來不相信耶穌的原因。有些人提到，當他們還是孩子的時候，他們的父母會強迫他們去參加彌撒。教會中有沒有人影響我們的信仰？

即使對我來說，我也受到了誘惑。有一個神父令我覺得他很浮誇，所以我不想讀他寫的書，儘管這本書被認為是很好的。有幾次，有一些主教的講道行為我並不是真的很尊重，所以我不介意在他們講道的時候睡著：'主啊，如果你現在給我睡眠的恩典，你的旨意就承行了！'

我們今天的目標是要讓我們的信仰有如有磐石般堅硬，不讓任何人分散我們對耶穌的注意力。福音說：「那時，耶穌對民眾和他的門徒說：『經師和法利賽人坐在梅瑟的講座上：凡他們對你們所說的，你們要行要守；但不要照他們的行為去做，因為他們只說不做。』」(瑪23 1-3) '梅瑟'的椅子可能是會堂裡的一個真正的座位，也可能只是他們權威的象徵，耶穌承認這一點。祂知道領導者是必要的。但是，就像醫生可能身體不好，有些心理學家可能是像瘋了一樣，有些宗教領袖也會是腐敗的。但耶穌仍然希望我們遵循他們的教導，只要它（教導）是真的，因為，如果我們不遵循真正的教導，受苦的人是我們。

然後祂提出了三個批評：1)「他們把沉重而難以承受的擔子捆好，放在人的肩上，自己卻不肯用一個手頭動一下」(瑪23 4) 耶穌親自給了我們許多關於祈禱、聖體、齋戒、傳福音和為窮人服務的義務，因為義務對我們是有幫助的。但它們永遠不應該被用來給人負擔。2) 他們所做的一切工作都是為叫人看；為此，他們把經匣放寬，衣穗加長」(瑪23 5) 我們知道耶穌戴著流蘇(參見。瑪9 20 14 36；馬6 56；路8 44) 這就是人們想要觸摸而被治癒的東西。



《舊約》要求人們這樣做是為了提醒人們遵守天主的律法(參看。戶籍紀 15 37-39) 有些學者推測耶穌是否佩戴了經匣子，這是一個小盒子，裡面有聖經經文，戴在額頭和手臂上，舊約全書要求這麼做是為了提醒人們，愛天主應該放在我們思想和行動的 最前面(申命紀6 4-8 11 18)



所以，當神父，輔祭或歌詠團員佩戴外表標誌時，他們佩戴它們的目的必須是正確的，永遠不能是為了引起注意。3)“他們又喜愛宴席上的首位，會堂中的上座；喜愛人在街上向他們致敬，稱他們為“辣彼”，至於你們，卻不要被稱為“辣彼”因為你們的師傅只有一位，你們眾人都是兄弟；也不要在地上稱人為你們的父，因為你們的父只有一位，就是天上的父」(瑪23 6-9) 耶穌在這裡禁止我們做什麼？我們可以叫我們的男性父母“爸爸”，但不能叫“天父為爸爸”嗎？難道我們就不應該使用這個詞嗎？基督徒可以有老師和指導者，但不能這樣稱呼他們嗎？聖保祿做了很多次(羅4 11 16；格林多前書4 15 10 1；迦拉達1 14；弟茂德前書5 1；斐理伯書1 10)，聖若望也寫信給一群叫「父親」的人(若1 2 13) 因此，耶穌並不是禁止我們使用這些頭銜，而是要記住，它們代表的是服務，而不是特權。當我們稱呼一位神父為「父親」(Father)時，我們是在提醒他和我們，他的權柄是為牧養人靈，為人服務和領導人們。

那麼，因為耶穌接受了並且親自授權於宗教領袖，我們是否曾經用糟糕的祭司和教會中的醜聞作為不跟隨祂的藉口？當我們還是個孩子的時候，父母強迫我們去參加彌撒，我們會以此作為不去參與彌撒的藉口嗎？當我們這樣做的時候，我們就落入了魔鬼的陷阱：我們就會錯失了領聖體、在告解中接受寬恕和接受教會的指導良機。

讓我們簡單地看看聖保祿在第二篇讀經中所說的關於司祭的事：

「我們當基督的使徒，雖有權利叫人敬重我們，但我們在你們中卻成了慈祥的，像撫育自己孩子的母親。」(得前2 7) 聖保祿本來可以要求得撒洛尼人在經濟上支持他，因為耶穌說工人應該得到他們的工資。(路10 7)，但他放棄了這項權利。相反的，他像母親一樣，為他們獻身，為了給他們生命。我們看到了他對他們的感情的其他例子，然後就到了要點：「為此，我們不斷感謝天主，因為你們由我們接受了所聽的天主的言語，並沒有拿它當人的言語，而實在主上帝的言語領受了，這言語在你們信者身上發生了效力。」(得2 13) 「天主的話」的核心是什麼？共有四個部分：1)天主是我們的父，祂出於愛創造了我們，使我們可以與祂分享快樂；2)我們選擇了犯罪來與祂隔絕；3)耶穌透過祂的死亡和復活來使我們與父和好；4)祂邀請我們與祂建立關係。這就是基督教的精髓所在，也就是所謂的修行。

令人驚訝的是，得撒洛尼人（**Thessalonians**）會接受這句話，無論它是來自有罪的還是有聖德的司祭，因為他們知道它最終是由誰而來的。

實際上，每當我們對耶穌的信心和愛因在教會和其他人的醜聞而動搖時，這就是我們對耶穌的信心和愛不牢固的跡象。準備好迎接下一場醜聞。沒有人希望它發生，一旦發生時，我們應該感到悲傷，但是，因為人是教會的一部分，所以罪總是存在的。

解決方法是：當你收到天主的話語時，... 你不是把它當作一個人類的話語來接受，而是作為天主的話語，它的真實性，也在你體內發揮作用。如果我們這樣祈禱：『耶穌，你讓我成為你生命的中心。我想讓你成為我的中心。』  
「那就沒有什麼能動搖你了。」

請看關係圖。



我們與耶穌的關係可能有三種：耶穌在我們的生命之外、祂是我們生命的一部分或祂是我們生命的中心。三週後，當我們進行「基督君王」的挑戰時，我們要問耶穌是否是我們生命中的王？我們愛所有的人，特別是我們的家人，然後是朋友，但當祂是我們的中心的時候，我們愛祂勝於任何其他人並且我們的所有決定都是以祂為中心的。

今年，我們把卡片放在長椅上，這樣我們就可以圈出哪張圖最能反映我們與耶穌的關係。

這就是把信仰建立在堅固的磐石上的關鍵。我們總是來參與彌撒，因為這是我們領耶穌聖體的地方。

這是聖十字架若望(St. John of the Cross)。他被自己的修士囚禁起來,並被他們毆打作為懲罰。這是聖瑪麗·麥基洛普 ( St. Mary McKillop ) , 被她的主教逐出教會。聖菲利普·內裡(St.Philip Neri)被暫停行使祭司事工；聖阿方索斯·利戈里(St.Alhonsus Liguori)被他的伙伴背叛；Thérèse de Soubian()被她的修會驅逐；亞西西的聖方濟(St. Francis of Assisi)被他的兄弟投票罷免職務，St.Bernadette Soubious()被她的長上辱罵；以及St.John Henry Newman()在教會中只得到少數人的支持。他們都離不棄地跟隨耶穌和聖體，因為他們做了一個選擇：耶穌是他們生命的中心，沒有人能從他們身上奪走。